Porównanie tłumaczeń Mateusza 27:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Naradę zaś wziąwszy kupili za nie pole garncarza na grób obcych |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po odbyciu narady kupili za nie\* zatem pole garncarza na cmentarz dla obcych (przybyszów).[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Naradę zaś wziąwszy kupili z nich Pole Garncarza na grób cudzoziemców. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Naradę zaś wziąwszy kupili za nie pole garncarza na grób obcych |

1. 1) za nie, ἐξ αὐτῶν, co w innymi kont. mogłoby zn.: za część z nich. [↑](#footnote-ref-2)